

III. Anhang

1. Esempi di possibili operatori per la creazione di compiti di prova

In elencazione seguente vengono presentati esempi di compiti di lavoro. Per tutti, che i compiti per le prove di Italiano in seconda media creano, c'è un modello, che i compiti di lavoro vengono creati secondo questo modello.

Oltre alle definizioni e agli esempi, la tabella contiene anche assegnazioni ai settori di competenza (AFB I – III) dell'EPA (vedi 2.2), dove l'assegnazione concreta dipende anche dal contesto del compito e una netta separazione dei settori di competenza non è sempre possibile.

Anforderungsbereich I Reproduktion und Textverstehen
 Anforderungsbereich II Reorganisation und Analyse
 Anforderungsbereich III Werten und Gestalten

Operatoren	Definitionen	Beispiele
Anforderungsbereich I		
delineare	rappresentare qualcosa nelle sue linee essenziali	Delinate il carattere del protagonista.
descrivere	illustrare in modo per lo più dettagliato fatti, cose o persone	Descrivete l'ambiente in cui si svolge il nucleo narrativo centrale.
elencare	esporre in modo sintetico e con ordine informazioni e contenuti	Elencate i luoghi della narrazione.
individuare	identificare; mettere in luce aspetti e vicende descritti o trattati in modo indiretto	Individuate l'aspetto esteriore delle figure principali.
riassumere	esporre in modo sintetico i contenuti essenziali	Riassumete la vicenda narrativa.
rintracciare	ritrovare	Rintracciate nel testo i termini di origine straniera.

Operatoren	Definitionen	Beispiele
Anforderungsbereich II		
analizzare	esaminare accuratamente aspetti o contenuti	Analizzate le figure retoriche presenti nel testo.
caratterizzare	mettere in evidenza gli aspetti peculiari di qualcuno o di qualcosa	Caratterizzate l'ambiente politico in cui accadono i fatti descritti nel testo.
confrontare/ mettere a confronto	esaminare comparativamente due o più persone o cose allo scopo di rilevarne le somiglianze o le differenze	Confrontate i contesti sociali di provenienza dei personaggi principali.
esaminare	sottoporre ad attenta osservazione tematica, aspetti o problematiche	Esaminate l'evoluzione del rapporto tra i personaggi principali.
evidenziare	mettere in evidenza	Evidenziate l'ambiente politico in cui accadono i fatti descritti nel testo.
paragonare	confrontare, comparare, contrapporre due personaggi/due cose	Paragonate le figure retoriche presenti nel testo.

spiegare	sottoporre ad attenta osservazione tematica, aspetti o problematiche	Spiegate il concetto di amicizia contenuto nel brano.
verificare	esaminare aspetti, caratteristiche, fatti o previsioni allo scopo di accertarne l'autenticità	Analizzate i due brani e verificate le differenze.

Operatoren	Definitionen	Beispiele
Anforderungsbereich III		
commentare	interpretare un testo o un avvenimento ed esprimere il proprio punto di vista al riguardo	Commentate le battute finali dell'opera.
comporre	stendere un testo sulla base di generi analizzati	Componete un racconto partendo dalla vostra esperienza quotidiana.
elaborare	esaminare le tematiche e le idee di fondo e produrre un proprio giudizio	Elaborate un'introduzione all'opera analizzata.
esporre	illustrare i propri pensieri riguardo ad un argomento	Esponete le vostre riflessioni sul testo letto.
indicare (a proprio giudizio)	spiegare aspetti o elementi del testo con riferimento alla propria esperienza	Indicate se nel testo, a vostro giudizio, l'utilizzo del dialetto sia una forma di sperimentazione linguistica.
inventare	trovare un modo nuovo di esprimere un'idea, un'opinione, un concetto	Inventate un testo pubblicitario che si riferisce al volontariato.
produrre/comporre	elaborare un testo	Componete un racconto in cui i personaggi hanno una sorte diversa da quella descritta nel testo.
spiegare	definire in modo chiaro e appropriato un concetto o un'idea	Spiegate il concetto di libertà come appare nel testo.
sviluppare	trattare in modo esauriente un argomento	Sviluppate l'ideale di libertà che caratterizza i personaggi.